



ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

POLROČNÁ SPRÁVA O HOSPODÁRENÍ
S VLASTNÝM MAJETKOM
ING DÔCHODKOVEJ SPRÁVCOVSKEJ
SPOLOČNOSTI K 30. 06. 2013

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Základné údaje o DSS

	č. r.	
a	b	l
Sídlo DSS		
Ulica a číslo	1	Trnavská cesta 50/B
Poštové smerovacie číslo a obec	2	821 02 Bratislava
Štát	3	Slovenská republika
Korešpondenčná adresa DSS		
Ulica a číslo	4	Trnavská cesta 50/B
Poštové smerovacie číslo a obec	5	821 02 Bratislava
Telekomunikačné spojenie		
Číslo telefónu	6	02 / 593 13 564
Číslo faxu	7	02 / 544 15 265
E-mailová adresa	8	martin.visnovsky@ing.sk
Akcie		
Zaknihované akcie na meno (celková hodnota)	9	10 023 200,- €
z toho: kmeňové akcie (počet, menovitá hodnota)	10	11 792 ks, 850,- €
prioritné akcie (počet, menovitá hodnota)	11	0, 0
zamestnanecké akcie (počet, menovitá hodnota)	12	0, 0
ISIN akcií:	13	SK1110008275, SK1110009653, SK1110010289, SK1110011238, SK1110011832, SK1110012970;
IČE akcií:	14	nie je k dispozícii
Iné		
Predmet činnosti	15	vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia podľa zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov
Vykonávané činnosti	16	vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia podľa zákona č. 43/2004 Z. z. o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov
Evidenčný počet zamestnancov	17	64

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Člen štatutárneho orgánu DSS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Číslo telefónu
a	1	2	3	4
1	Renata Mrázová	predseda predstavenstva	19.11.2009	+420 724464010
2	Juraj Dlhopolček	člen predstavenstva	20.1.2012	02 / 593 13 605
3	Dušan Quis	člen predstavenstva	1.5.2010	02 / 593 13 608

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Člen dozornej rady DSS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Zamestnávateľ	Číslo telefónu
a	1	2	3	4	5
1	Jiří Rusnok	predseda dozornej rady	12.6.2013	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
2	Michal Němec	člen dozornej rady	28.10.2010	nie je k dispozícii	nie je k dispozícii
3	Marek Mikuška	člen dozornej rady	30.6.2010	ING Životná poisťovňa, a.s.	02 / 593 13 603

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Vedúci zamestnanec DSS

č.r. a	Meno a priezvisko 1	Funkcia 2	Dátum nástupu do funkcie 3	Zamestnávateľ 4	Číslo telefónu 5
1	Juraj Dlhopolček	výkonný riaditeľ pre penzie a firemný obchod	1.1.2012	ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	02 / 593 13 605
2	Vladimír Jetenský	vedúci vnútornej kontroly	1.7.2012	ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	02 / 593 13 825
3	Martin Višňovský	vedúci právneho oddelenia	1.11.2011	ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	02 / 593 13 564
4	Andrea Podstrelencová	vedúca oddelenia Human Resources	1.6.2013	ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	02 / 593 13 663
5	Zuzana Petrovičová	vedúci oddelenia Sales Support	1.4.2013	ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	02 / 593 13 687
6	Eva Hajná	vedúca IT oddelenia	1.11.2008	ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.	02 / 593 13 852

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Prokurista DSS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Číslo telefónu
a	1	2	3	4
1	Mgr. Martin Višňovský, PhD.	vedúci právneho oddelenia - prokurista	20.6.2013	02 / 593 13 564
2	JUDr. Alena Fábryová	vedúca oddelenia Pensions - prokurista	20.6.2013	02 / 593 13 883

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Zodpovedný zamestnanec DSS

č.r.	Meno a priezvisko	Funkcia	Dátum nástupu do funkcie	Číslo telefónu
a	1	2	3	4
1	Katarína Baňasová	risk manager	15.11.2010	02 / 593 13 611
2	Alžbeta Danovičová	zodpovedná vedúca oddelenia finančného a operatívneho účtovníctva	1.3.2007	02 / 593 13 841
3	Branislav Tuš	portfólio manažér	1.7.2008	02 / 593 13 644
4	Radovan Vrba	portfólio manažér	15.2.2010	02 / 593 13 645
5	Jiří Hrabal	portfólio manažér	1.12.2012	02 / 593 13 646

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Technická pripravenosť - zmeny vo vecných a technických predpokladoch v porovnaní s rozsahom, ako boli predložené v konaní o udelenie povolenia na vznik a činnosť DSS

Dátum schválenia	

Organizačné predpoklady - zmeny v organizačných predpokladoch v porovnaní s rozsahom, ako boli predložené v konaní o udelenie povolenia na vznik a činnosť DSS

Dátum schválenia	
27.2.2013	Benefity poskytované zamestnancom
27.3.2013	Pravidlá riadenia kariéry a internej mobility zamestnancov
31.5.2013	Definícia najvyššieho manažmentu (Senior management)
12.6.2013	Odmeňovanie ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.
12.6.2013	Organizačný, kompetenčný a podpisový poriadok

Zmeny v pravidlách činnosti - zmeny vnútorných predpisov riadenia a postupov činnosti DSS v porovnaní s tým, ako boli predložené v konaní o udelenie povolenia na vznik a činnosť DSS

Dátum schválenia	
27.2.2013	Vymáhanie pohľadávok - rozdelenie a postup
27.3.2013	Riešenie sťažností sporiteľov
12.6.2013	Oceňovanie aktív - metódy a postupy určenia hodnoty investičných nástrojov v dôchodkovom fonde
12.6.2013	Výpočet čistej hodnoty majetku a dôchodkovej jednotky v dôchodkovom fonde

Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

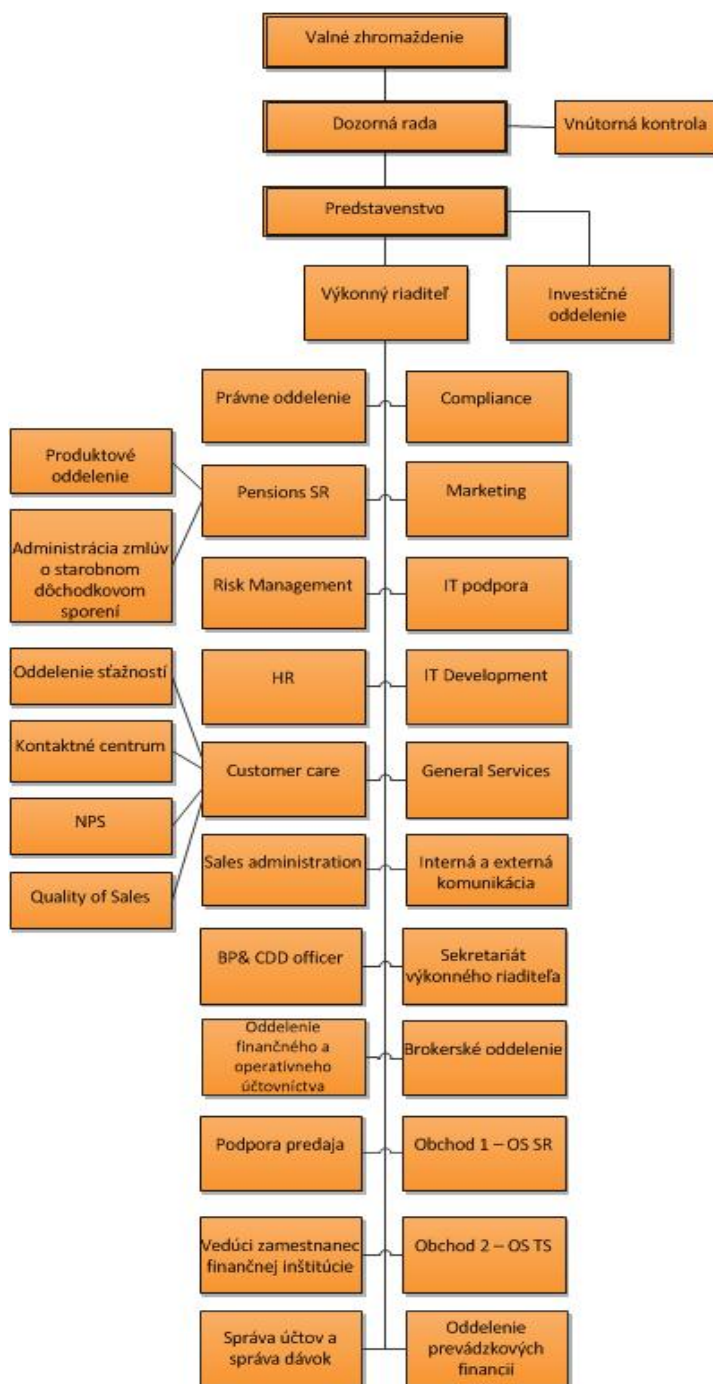
35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Grafické znázornenie organizačnej štruktúry DSS

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.



Kmeňový list dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Informácie o cudzích zdrojoch DSS

Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	1
DLHODOBÉ ZDROJE	1	0,00
Dlhodobé úvery	2	0,00
v tom: bankové úvery	2a	
dlhodobé podriadené dlhy	2b	
dlhodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	2c	
Ostatné dlhodobé záväzky	3	0,00
v tom: dlhodobé zmenky na úhradu	3a	
emitované dlhopisy	3b	
ostatné dlhodobé záväzky	3c	
KRÁTKODOBÉ ZDROJE	4	417,00
Krátkodobé úvery	5	0,00
v tom: bankové úvery	5a	
krátkodobé podriadené dlhy	5b	
krátkodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	5c	
Ostatné krátkodobé záväzky	6	417,00
v tom: krátkodobé zmenky na úhradu	6a	
emitované krátkodobé cenné papiere okrem zmeniek	6b	
záväzky z obchodného styku	6c	7,00
ostatné krátkodobé záväzky	6d	410,00
CELKOM	7	417,00

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Martin Višňovský

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

02 / 593 13 564

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Martin Višňovský

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

02 / 593 13 564

Hlásenie o najvýznamnejších skutočnostiach dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013**a) Informácie o najvýznamnejších skutočnostiach, ktoré ovplyvnili hospodárenie dôchodkovej správcovskej spoločnosti a informácie o jeho očakávanom vývoji v nasledujúcom období**

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. vykázala k 30. júnu 2013 stratu pred zdanením 759 tis. EUR, čo je zhoršenie oproti minulému roku, keď strata za prvý polrok bola 422 tis. EUR.

Výnosy z odplát a provízií dôchodkových účtov dosiahli za prvý polrok 2013 hodnotu 1.471 tis. EUR, čo je pokles o 18% v porovnaní s prvým polrokom minulého roku, keď predstavovali 1.796 tis. EUR.

V dôsledku legislatívnej zmeny sa znížila výška príspevkov do druhého piliera z 9% na 4% z hrubého príjmu sporiteľa, čím došlo k zníženiu poplatkov z príspevkov inkasovaných dôchodkovou správcovskou spoločnosťou o 54% (pokles o 257 tis. EUR).

Príčinou nižších výnosov z odplát v prvom polroku 2013 bolo taktiež nižšie zhodnotenie klientskych fondov, spôsobené zníženou výnosnosťou globálnych finančných trhov, na ktorých má ING umiestnené svoje aktíva.

Positívny efekt na vyššie výnosy v prvom polroku 2013 malo rozpustenie garancií, ktoré sa uskutočnilo na základe zmeny zákona o dôchodkovom sporení a jednorazovo tak zvýšilo výnosy roku 2013 o 187 tis. EUR.

Náklady na provízie ako aj prevádzkové náklady spoločnosti sú stabilizované a ich hodnota sa pohybuje približne na minuloročnej úrovni.

Aktíva v správe za posledných 12 mesiacov vzrástli o 39 mil. EUR na celkovú hodnotu 597 mil. EUR. V dôsledku legislatívneho zníženia vkladov sporiteľov je dynamika prírastku aktív nižšia ako v minulých obdobiach. Možnosť jednorazovo vystúpiť z druhého dôchodkového piliera na prelome rokov 2012 – 2013 taktiež znamenala odliv prostriedkov z klientskych účtov.

V nasledujúcom období spoločnosť očakáva ďalšie zvyšovanie aktív v správe, aj keď v dôsledku zníženia odvodov z 9% na 4% bude menej dynamické ako v predchádzajúcich obdobiach. Rastúce aktíva budú aj naďalej pozitívne vplývať na výnosy z poplatkov za správu fondov. Celková výška výnosov z odplát a provízií bude závisieť aj od vývoja odplát za zhodnotenie majetku týchto fondov a teda od vývoja na finančných trhoch.

V oblasti nákladov sa spoločnosť dlhodobo zameriava na ich znižovanie, a to najmä zefektívnením riadenia nákladových položiek s cieľom zvyšovať hodnotu spoločnosti.

b) Informácie o osobách, ktorým dôchodková správcovská spoločnosť zverila výkon činnosti podľa § 67 zákona

ING Investment Management (C.R.), a.s. so sídlom: Praha 5, Bozděchova 2/344, 150 00, Česká republika, IČO:25 10 28 69

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+421 2 59 313 838

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Jana Gregorová

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+421 2 59 313 838

Výkaz aktív a pasív dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
1.	Dlhodobý majetok	1	838
a)	nehmotný majetok	2	838
b)	hmotný majetok	3	
2.	Obežný majetok	4	9 847
a)	peňažné prostriedky a pohľadávky voči bankám a pobočkám zahraničných bánk	5	2 918
b)	dlhopisy a obdobné dlhové cenné papiere	6	4 126
c)	nástroje peňažného trhu	7	
d)	pohľadávky voči spravovaným dôchodkovým fondom	8	147
e)	náklady a príjmy budúcich období	9	1 732
f)	daňové pohľadávky	10	919
g)	iný obežný majetok	11	5
3.	Aktíva dôchodkovej správcovskej spoločnosti celkom	12	10 685
4.	Závazky	13	417
5.	Vlastné imanie	14	10 268
a)	základné imanie	15	10 023
b)	emisné ážio	16	
c)	zákonný rezervný fond	17	1 053
d)	ostatné kapitálové fondy	18	
e)	oceňovacie rozdiely	19	77
f)	nerozdelený zisk/neuhradená strata z minulých období	20	-126
g)	hospodársky výsledok v schvaľovacom konaní	21	
h)	zisk/strata bežného účtovného obdobia	22	-759
6.	Pasíva dôchodkovej správcovskej spoločnosti celkom	23	10 685

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Andrea Bezstarostí

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+420 2 5747 3043

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Andrea Bezstarostí

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+420 2 5747 3043

Výkaz výnosov a nákladov dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Identifikačný kód

35902981

Stav ku dňu

30.06.2013

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur
a	b	c	1
1.	Výnosy z odplát a provízií	1	1 471
a)	výnosy zo správy dôchodkových fondov	2	1 447
aa)	odplata za vedenie osobného dôchodkového účtu	3	219
aaa)	akciový dôchodkový fond	4	90
aab)	zmiešaný dôchodkový fond	5	28
aac)	dlhopisový dôchodkový fond	6	101
ab)	odplata za správu dôchodkového fondu	7	874
aba)	akciový dôchodkový fond	8	384
abb)	zmiešaný dôchodkový fond	9	168
abc)	dlhopisový dôchodkový fond	10	322
ac)	odplata za zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde	11	354
aca)	akciový dôchodkový fond	12	188
acb)	zmiešaný dôchodkový fond	13	84
acc)	dlhopisový dôchodkový fond	14	82
b)	ostatné výnosy z odplát a provízií (indexový dôchodkový fond)	15	24
2.	Náklady na odplaty a provízie	16	833
a)	poplatky depozitárovi za činnosť depozitára	17	4
b)	poplatky subjektu zabezpečujúcemu vyrovnanie obchodov s cennými papiermi a obchodníkovi s cenými	18	
c)	poplatky banke alebo pobočke zahraničnej banky	19	3
f)	poplatky Národnej banky Slovenska a ostatné zákonné poplatky	20	23
g)	provízie pre sprostredkovateľov starobného dôchodkového sporenia	21	
h)	časové rozlíšenie provízií pre sprostredkovateľov starobného dôchodkového sporenia	22	593
i)	ostatné náklady na odplaty a provízie	23	210
3.	Zisk/strata z odplát a provízií	24	638
4.	Finančné výnosy	25	42
a)	výnosy z úrokov a obdobné výnosy	26	42
b)	výnosy z kurzových rozdielov	27	
c)	ostatné finančné výnosy	28	
5.	Finančné náklady	29	2
a)	náklady na úroky a obdobné náklady	30	
b)	náklady na kurzové rozdiely	31	2
c)	náklady súvisiace s akciami dôchodkovej správcovskej spoločnosti	32	
d)	nákladové úroky z prijatých pôžičiek	33	
e)	ostatné finančné náklady	34	
6.	Zisk/strata z operácií s cennými papiermi a z derivátových operácií	35	
7.	Výnosy z precenenia cenných papierov	36	
8.	Náklady na precenenie cenných papierov	37	
9.	Zisk/strata z precenenia cenných papierov	38	
10.	Zisk/strata z predaja a prevodu hmotného a nehmotného majetku	39	
11.	Personálne náklady	40	375
12.	Odpisy majetku	41	314
13.	Náklady na propagáciu a reklamu	42	21
14.	Ostatné náklady	43	727
a)	náklady na tvorbu rezerv	44	-1
b)	náklady na tvorbu opravných položiek	45	
c)	náklady zverené činnosti	46	465
d)	náklady na audit, právne a daňové poradenstvo	47	19
e)	náklady na informačné technológie	48	14
f)	iné ostatné náklady	49	230
15.	Ostatné výnosy	50	0
a)	výnosy zo zrušenia rezerv	51	
b)	výnosy zo zrušenia opravných položiek a z odpísaných pohľadávok	52	
c)	iné ostatné výnosy	53	
16.	Zisk/strata dôchodkovej správcovskej spoločnosti za účtovné obdobie pred zdanením	54	-759
17.	Daň z príjmov	55	
18.	Zisk/strata dôchodkovej správcovskej spoločnosti za účtovné obdobie po zdanení	56	-759

Meno a priezvisko osoby zodpovednej za výkaz:

Andrea Bezstarosti

Telefónne číslo osoby zodpovednej za výkaz:

+420 2 5747 3043

Meno a priezvisko osoby, ktorá výkaz vypracovala:

Andrea Bezstarosti

Telefónne číslo osoby, ktorá výkaz vypracovala:

+420 2 5747 3043

Skrátená verzia polročnej správy o hospodárení s vlastným majetkom dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Obchodné meno dôchodkovej správcovskej spoločnosti

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Stav ku dňu

30.6.2013

Výkaz aktív a pasív dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 30.6.2013	Hodnota v tis. eur k 30.6.2012	Hodnota v tis. eur k 30.6.2011
a	b	c	1	2	2
1.	Dlhodobý majetok	1	838	1 467	2 095
2.	Obežný majetok	2	9 847	9 219	10 062
3.	Aktíva dôchodkovej správcovskej spoločnosti spolu	3	10 685	10 686	12 157
4.	Závazky	4	417	446	2 095
5.	Vlastné imanie	5	10 268	10 240	10 062
a)	základné imanie	6	10 023	39 149	39 149
b)	emisné ážio	7	0	3 591	3 591
c)	zákonný rezervný fond	8	1 053	996	996
d)	ostatné kapitálové fondy	9	0	0	
e)	oceňovacie rozdiely	10	77	-1	-28
f)	nerozdelený zisk/(neuhradená strata) z minulých období	11	-126	-33 073	-31 083
g)	hospodársky výsledok v schvaľovacom konaní	12	0	0	
h)	zisk/(strata) bežného účtovného obdobia	13	-759	-422	-986
6.	Pasíva dôchodkovej správcovskej spoločnosti spolu	14	10 685	10 686	12 157

Výkaz výnosov a nákladov dôchodkovej správcovskej spoločnosti

Označenie	Položka	č. r.	Hodnota v tis. eur k 30.6.2013	Hodnota v tis. eur k 30.6.2012	Hodnota v tis. eur k 30.6.2011
a	b	c	1	2	2
1.	Výnosy z odplát a provízií	1	1 471	1 796	1 213
2.	Náklady na odplaty a provízie	2	833	872	857
3.	Zisk/(strata) z odplát a provízií	3	638	924	356
4.	Finančné výnosy	4	42	34	49
5.	Finančné náklady	5	2	4	13
6.	Zisk/(strata) z operácií s cennými papiermi a z derivátových operácií	6	0	0	
7.	Zisk/(strata) z precenenia cenných papierov	7	0	0	
8.	Zisk/(strata) z predaja a prevodu hmotného a nehmotného majetku	8	0	0	
9.	Personálne náklady	9	375	276	267
10.	Odpisy majetku	10	314	314	315
11.	Náklady na propagáciu a reklamu	11	21	16	15
12.	Ostatné náklady	12	727	770	781
13.	Ostatné výnosy	13	0	0	
14.	Zisk/(strata) dôchodkovej správcovskej spoločnosti za účtovné obdobie pred zdanením	14	-759	-422	-986
15.	Daň z príjmov	15			
16.	Zisk/(strata) dôchodkovej správcovskej spoločnosti za účtovné obdobie po zdanení spolu	16	-759	-422	-986